

Âne-Thon,  
in *Chats mots*,  
ill. D. Maes,  
Albin Michel  
Jeunesse



# comptines, poésie, théâtre

nouveautés

## Actes Sud Junior

Collection Spectacles, Les Petits répertoires  
Claude Carré :

### Cinq pièces en quête d'acteurs

Selon le principe de la collection, une suite de très courtes pièces, conçues comme des sketches pour permettre aux enfants de s'initier au jeu théâtral et à la mise en scène. Les indications, suggestions, explications (sur la mise en place des personnages, les gestes, les mimiques, le décor, les bruitages, etc.) sont précises mais non envahissantes ou trop lourdement didactiques : priorité reste au comique de situations bien construites. (F.B.)

ISBN 2-7427-4288-3

7,50 €

À partir de 10 ans

Collection Heyoka Jeunesse

Jean-Claude Grumberg :

### Marie des grenouilles

C'est bien joli de pouvoir transformer les grenouilles en princes !... mais qui des princesses ou des souillons acceptera d'embrasser ces animaux baveux ? Et que faire des princes - certes pas tous vraiment charmants - surgis des mares ? Qui choisira l'amour et qui la guerre ? Et pourquoi ? Sous l'apparence légère et avec le charme d'une petite comédie toute simple, Jean-Claude Grumberg propose une pièce en forme de fable où il est question de choses bien graves : la paix, le pouvoir, le choix d'un destin... Une réussite. (F.B.)

ISBN 2-7427-4086-4

7 €

À partir de 8 ans

Anne Sylvestre, ill. Daniel Maja :

### Méchant !

Pièce à deux personnages : Croch'patte, le garçon, tout fier de sa force et qui joue les gros méchants et Biquette, la fille, une petite futée qui ne se laisse guère impressionner. Au fil d'une mise en scène malicieuse et d'un dialogue bien enlevé, Anne Sylvestre s'amuse à construire un dialogue « fémi-

niste » enjoué. Le charme du livre repose aussi sur les illustrations espiègles et bienvenues de Daniel Maja. (F.B.)

ISBN 2-7427-4201-8

5,50 €

À partir de 8 ans

## Albin Michel Jeunesse

Jean-Hugues Malineau, ill. Dominique Maes :

### Chats mots

En partant de noms d'animaux d'une seule syllabe (chat bien sûr, mais aussi loup, rat, raie, pie ou autres poux...), Jean-Hugues Malineau part gaillardement en chasse de tous les mots qu'on peut bâtir en ajoutant d'autres syllabes. Le principe n'est certes pas neuf (petit clin d'œil entre autres aux *Chats* de Siné !) mais reste tout à fait amusant, surtout si, comme ici, au plaisir de la chasse aux mots s'ajoute celui de quatrains bien trroussés et d'illustrations rigolotes. (F.B.)

ISBN 2-226-14059-X

10,90 €

À partir de 5 ans

## L'Arche

Collection Théâtre Jeunesse

Fabrice Melquiot :

### Bouli Miro

Obèse comme son père, myope comme sa mère, voici Bouli Miro, gamin promis à un destin exceptionnel : pas seulement parce que son physique lui vaut très vite une célébrité mondiale, mais parce qu'il ne s'en laisse pas conter. C'est quelqu'un !... Péripéties extravagantes, rencontres et délire en tous genres, échappées de tendresse : au rythme de dialogues et de commentaires enlevés, la pièce offre une suite de situations fantaisistes et colorées qui mêlent humour et poésie. (F.B.)

ISBN 2-85181-522-9

8,50 €

À partir de 12 ans



hourra !



bravo !



chouette !



pourquoi pas ?



hélas !



problème...

La Complainte du phoque  
en Alaska,  
ill. I. Chatellard,  
Didier Jeunesse

comptines, poésie, théâtre



### L'Avant-Scène Théâtre

Collection des quatre-vents

Eudes Labrusse :

#### Le Collier de perles du gouverneur Li-Quing, suivi de Monsieur et Monsieur

L'ouvrage réunit deux pièces, très différentes pour le type de situations et la durée de l'intrigue (le parcours de toute une vie dans la Chine ancienne / un dialogue de quelques instants dans une dictature non située), mais également marquées par une écriture très personnelle : à travers l'histoire d'une jeune femme qui conquiert le pouvoir en se faisant passer pour un homme, comme à travers celle des deux gentlemen obligés de s'affronter en duel jusqu'à ce que mort s'ensuive, l'auteur propose des fables grinçantes et pessimistes où la violence et le désespoir, s'ils s'expriment à mots feutrés, voire courtois, occupent le premier rôle. (F.B.)

ISBN 2-7498-0900-2

12 € (+)

À partir de 13 ans

### Didier Jeunesse

Collection Pirouette

ill. Martine Bourre :

#### Lundi matin, l'empereur, sa femme et le p'tit prince

ill. Élodie Nouhen :

#### Au feu les pompiers !

Deux nouveaux titres dans une collection désormais bien installée et qui remporte un succès mérité auprès des tout-petits... et des grands. La large place laissée à l'interprétation graphique, la liberté de la mise en pages et de la typographie, permettent cette fois encore de renouveler et d'enrichir le plaisir de partager les comptines bien connues et leur dynamique fantaisie. (F.B.)

ISBN 2-278-05373-6 / ISBN 2-278-05375-2

10,50 € chaque (+)

À partir de 2 ans

### Didier Jeunesse

Collection Guinguette

#### Michel Rivard, ill. Isabelle Chatellard : La Complainte du phoque en Alaska

Créée en 1974, reprise depuis par de nombreux interprètes (en particulier le groupe Beau Dommage dès son premier album), cette célèbre chanson québécoise aux accents nostalgiques et poétiques, trouve un nouvel écho avec les images d'Isabelle Chatellard : jouant sobrement sur la gamme de couleurs, les perspectives et les cadrages, elles se déploient sur un très large espace (le texte court simplement en bas de page) et offrent une véritable interprétation visuelle. Une réussite. (F.B.)

ISBN 2-278-05334-5

10,50 € (+)

À partir de 10 ans

### L'École des loisirs

Collection Théâtre

Fabrice Melquiot :

#### L'Enfant Dieu

Sacrée pagaille au Paradis : Dieu le père a déserté, son trône est vide, il faut lui trouver un remplaçant... et voilà que Jésus se défile. Alors Noé, Saint Pierre et Mahomet organisent un casting. Et c'est ainsi que Khalifa, le gamin de Dakar, accède au trône divin, avec peut-être quelques bonnes idées sur la manière d'être Dieu. Comique et malin. (F.B.)

ISBN 2-211-069-66-5

5,50 € (+)

À partir de 12 ans

Nathalie Papin :

#### Camino

En exergue un proverbe espagnol « Caminantes no hay camino, hay que caminar » (Vous qui marchez, il n'y a pas de chemin, vous n'avez qu'à marcher) qui éclaire le titre et donne le ton de la métaphore pour ce dialogue entre un enfant meurtri - il ne peut plus marcher - et le drôle de petit bonhomme - Camino - qu'est son destin :

Poètes pour le temps présent,  
Gallimard Jeunesse



## comptines, poésie, théâtre

surprises, espoirs, regrets, questions... Y a-t-il d'autres chemins, d'autres destins ? Un ton original et plein de finesse, un sens très sûr des dialogues et du rythme font toute la qualité de cette pièce. (F.B.)

ISBN 2-211-070-33-7

6 €

À partir de 12 ans

### Karin Serres : Dans la forêt profonde

Le père, la mère et trois enfants dans leur maison, les repas, les courses, les va-et-vient à l'école, au bureau : une vie familiale banale ? On en est loin ! Car non seulement cette famille vit isolée en pleine forêt mais surtout, peu à peu, l'étrange s'insinue, avec l'énigmatique comportement du père, sa quête d'une présence, mystérieuse, envoûtante, au cœur de la forêt profonde. L'intérêt principal de la pièce réside dans l'habile décalage des tons et des registres, entre le quotidien et le mystère, l'ordinaire et l'étrange. (F.B.)

ISBN 2-211-068-68-5

6 €

À partir de 12 ans

### Flammarion

Collection Mic mac des mots

Géraldine Faes, ill. Ronan Badel :

### Petites histoires de mots

Les dragées, les carambars et les bonbons, mais aussi les poubelles, le restaurant ou le judo : les mots les plus familiers, les plus concrets, ceux dont le sens est le plus évident, sont pourtant bien mystérieux pour peu que l'on se demande d'où ils viennent. À travers leur histoire, qu'elle explique avec précision et simplicité, l'auteur nous entraîne dans un véritable périple où se mêlent anecdotes, personnages historiques et vie des peuples. Une bonne initiation à l'étymologie, dont on peut néanmoins regretter qu'elle soit assez brouillonne : le classement et les regroupements des quelque cent mots présentés manquent de clarté. (F.B.)

ISBN 2-08-161630-0

9,95 €

À partir de 8 ans

### Gallimard Jeunesse

Collection Folio Junior Théâtre

Richard R. Georges, adapt. d'après Roald Dahl, trad. Jean Esch :

### Théâtre. 16 : James et la grosse pêche

Pour ceux qui ont eu plaisir à découvrir l'adaptation de *Charlie et la chocolaterie*, voici un nouveau titre de Roald Dahl dans une version pour le théâtre complétée par un « Petit carnet de mise en scène » qui donne des conseils d'interprétation. L'occasion d'une nouvelle lecture (qui ne remplace pas celle du roman !) qui met bien en relief les temps forts de l'intrigue et sa dimension merveilleuse. (F.B.)

ISBN 2-07-055255-1

4,70 €

À partir de 10 ans

Collection Folio Junior Poésie

Guy Goffette éd. :

### Poètes pour le temps présent

Après *20 poètes pour l'an 2000*, Guy Goffette propose une nouvelle anthologie de poésie contemporaine. Une vingtaine de poètes francophones d'aujourd'hui (surtout des hommes !) sont présentés avec pour chacun une brève notice bio-bibliographique et plusieurs poèmes. Pas d'artificiels regroupements thématique ou stylistique, mais un choix personnel, ouvert et riche, où tout incite à la découverte. (F.B.)

Dans la même collection :

### Louis Aragon : choix de poèmes

ISBN 2-07-055186-5 / ISBN 2-07-055253-5

4,30 €, 3,60 €

À partir de 13 ans

Collection Enfance en poésie

Georges Jean, ill. Nicole Baron et Bernard Giroud :

### Écrits sur la page

À signaler la réédition dans une présentation raffinée et séduisante d'un recueil publié en 1992 par un auteur chez qui le respect de l'enfance rime avec celui de la poésie. (F.B.)

ISBN 2-07-053858-3

6,10 €

À partir de 8 ans

Enfances,  
ill. P. Mornet,  
Gautier-Languereau



comptines, poésie,

### Gautier-Languereau

Ill. Pierre Mornet :

#### Enfances

De Victor Hugo à Jacques Prévert, de Nazim Hikmet à Alain Bosquet, nombreux sont les poètes qui ont chanté l'enfance. En voici une vingtaine réunis dans un album tout à fait réussi : sur ce thème qui pourrait être passe-partout, Pierre Mornet a su faire un choix qui tire judicieusement parti de la diversité des voix et des résonances singulières. C'est à l'illustration que revient de créer l'harmonie : une cohérence, originale et personnelle qui prolonge les textes par des portraits, des poses, des regards d'enfants pensifs et graves. (F.B.)

ISBN 2-01-390994-2

11,50 €

À partir de 10 ans

#### Grandir

Barbara Martinez :

#### Les Zigalos

Petits couplets qui tanguent, avec marins, bateaux, et la mer et l'eau... Au-delà des mots, Barbara Martinez s'amuse aussi avec les images, les couleurs de bleu, les visages, pour composer cette joyeuse balade marine. (F.B.)

À retenir dans la même collection, pour l'élégance du format tout en hauteur et la qualité de l'expression graphique, dans toute la gamme des techniques :

Bellagamba :

#### L'Arbre

Luisella Grondona :

#### Devinettes génoises

Patrick Joquel, ill. Elsa Huet :

#### Mammifère à lentilles

ISBN 2-84166-199-7 / ISBN 2-84166-171-7 / ISBN 2-84166-203-9 /

ISBN 2-84166-202-0

14 € chaque

À partir de 10 ans

#### Océanes

Jean-Damien Chéné, ill. Bernadette Chéné :

#### J'ai un (chut !) dans la gorge

La bougie, le téléphone, les grenouilles, le loup ou

encore la plage et le sable... tout ça c'est bien connu ! Oui, mais est-ce si facile à reconnaître quand les mots se font énigme et que la solution n'est donnée que par de minces indices ? En proposant ce petit bouquet de devinettes, l'auteur invite à jouer avec le secret des mots, leur forme, leur sens, leur graphie. Un petit recueil malin et stimulant. (F.B.)

ISBN 2-906912-28-X

10 €

À partir de 10 ans

#### Pluie d'étoiles éditions

Collection Pluie d'étoiles poésie

Marc Baron, ill. Christine Janvier :

#### Comme un soleil entre deux pluies

Attentif au mot juste, aux nuances des sensations et des songes, Marc Baron compose un recueil délicat, sensible et apaisant. Un ton à la fois très personnel, pour dire la vie et ses mystères, et parfaitement accessible aux enfants. (F.B.)

Dans la même collection :

Paul Bergèse, ill. Titi Bergèse :

#### Le Rhinocéros amoureux

ISBN 2-913056-16-4 / ISBN 2-913056-17-2

5,49 € chaque

À partir de 10 ans

#### Éditions du Rocher

Collection Anatol'a

Ossip Mandelstam, trad. du russe par Christine Zeytounian-Beloüs, ill. Nelly Dimitranova :

#### Kl'k et Tram, histoire de deux tramways

Édition bilingue de poèmes pour la jeunesse d'Ossip Mandelstam, grand poète russe (1891-1938). Ce recueil qui date du milieu des années 20 est empreint de fantaisie ; les objets, tramways, fourneau à bois, moulin à café, y mènent une vie autonome, pensent et parlent. Dans cette poésie du quotidien qui se traduit par le jeu des rythmes et sons de la langue russe, on peut reconnaître l'influence de Tchoukovski et la traduction en français rend bien

Ohé ! Les comptines du monde entier,  
ill. A. Prigent, Rue du monde



# comptines, poésie, théâtre

nouveautés

cette loufoquerie. Les illustrations soutiennent cette fantaisie par leur légèreté et leurs références à la grande école de l'Avant-garde russe de l'époque. (É.M.)

ISBN 2-268-043-77-0

21 €

À partir de 7 ans

## Rue du monde

Albena Ivanovitch-Lair éd., adapt. Alain Serres, ill. Andrée Prigent :

### Ohé ! Les comptines du monde entier

Auteur de deux précédents recueils de comptines chez Flammarion, Albena Ivanovitch repart en voyage dans la rue du monde pour offrir ce nouveau bouquet de comptines de tous les continents. « Cabalito blanco » du Mexique et « Cheval de bois » arménien, « Fünf kleine Affen » venus d'Autriche et « Trois petits singes » de Belgique, organisent ainsi leur rencontre au fil des pages d'un grand album où plus d'une quarantaine de textes sont réunis et font sauter aux yeux - et aux oreilles - les contrastes et les similitudes de ce patrimoine de l'enfance. Les textes sont donnés à la fois dans leur traduction en français et dans leur langue originale, offrant le plaisir supplémentaire de la multitude des graphies. Les linogravures d'Andrée Prigent rehaussent superbement la couleur. (F.B.)

ISBN 2-912084-74-1

13 €

À partir de 3 ans

Collection La Poésie

Jean-Marie Henry éd., ill. Zaï :

### Il pleut des poèmes. Anthologie de poèmes minuscules

L'originalité de cette nouvelle anthologie de Jean-Marie Henry est de privilégier la forme même des textes, plutôt que leur thème, pour choisir et rassembler les poèmes : des poèmes « minuscules », quelques mots, quelques vers, une vision, une pensée, pour de brefs et fulgurants éclairs de poésie venus du monde entier et de toutes les époques. L'impression en oblique, l'accumulation progressive des textes sur la

page, le soutien frais et chatoyant des illustrations, miment et redoublent cette délicieuse averse. (F.B.)

ISBN 2-912084-73-3

14,50 €

À partir de 8 ans

## Rue du monde

Collection Des poèmes dans les yeux

Jean-Marie Henry, Alain Serres éd., ill.

Nathalie Novi :

### On n'aime guère que la paix

Projet ambitieux et parfaitement abouti pour un ouvrage qui démultiplie la force de la parole poétique en construisant un dialogue aux multiples échos avec la forme même du livre et les langages de l'image. À partir d'un choix de textes qui sont autant de dénonciations de la guerre et de célébrations de la paix, du bonheur possible et savouré, l'album dans son ensemble organise une alternance savamment construite et toujours saisissante de photos de presse en noir et blanc et d'illustrations en couleur. Le jeu des rabats, qui offrent de larges panoramiques et dévoilent les images qui sont sous d'autres images, prend tout son sens dans cette confrontation permanente entre la mort et la vie, la violence et la douceur. (F.B.)

ISBN 2-912084-75-X

17 €

À partir de 8 ans

## Seuil

Jean-Pierre Siméon, ill. Nicole Claveloux, Henri Galeron, Tina Mercié :

### Aïe ! Un poète

Si « la poésie ça vous barbe, c'est inutile, vous n'avez pas le temps, ce n'est pas sérieux [...] et puis de toute façon on n'y comprend rien ! » ce livre est pour vous puisqu'il s'agit d'une longue lettre adressée par

comptines, poésie, théâtre

Jean-Pierre Siméon à tous ceux que rebute ou qu'effraie la lecture de la poésie. Une argumentation passionnée et limpide qui met à mal les préjugés et montre que la poésie s'adresse à tous. Trois grands illustrateurs prêtent leur concours au propos en le scandant d'images qui se déploient. (F.B.)

ISBN 2-02-059093-X

11,50 € (+)

Adolescents et adultes

RESPONSABLE DE LA RUBRIQUE :  
Françoise Ballanger

RÉDACTRICES :  
Françoise Ballanger, Éliane Meynial

*Aïe ! Un poète*, ill. H. Galeron, Seuil

